

DIARIU BELETRISTICU SI ENCICLOPEDICU — LITERARIU.

## Unu Don Juan.

— Novela. —  
(Urmare.)

### III.

A dóu'a dí Alecu se scolà târdu dupa o nópte framéntata de cele mai ademenitóre visuri.

Se sêntiá nitielu cá m obositu, dar' erá rárdosu de multumire, cându se gândiá cá jâna in acelu momentu Rosalind'a trebuiá se fi cetitu de o suta de ori scrisórea lui cea focósa.

O vediuse in visu frumósa cá unu ângeru, suridietóre si voluptuósa. Ea se apropiase de elu, f-i luase mânilé si f-i sioptise cu nisce buze, care cersíáu o sarutare: Alecule, te iubescu de moriu!

Si acum, in creerii lui Alecu acelu visu se si prefacuse in realitate.

Se imbracà a lene, gândindu-se la visulu lui, repetându desu in faci'a ogindii cu surisulu celu mai seducatoru: Alecule, te iubescu de moriu!

Apoi cá-si-cându vócea lui ar' fi luatú armoniósele tonuri ale vócei Rosalindei, elu tresariá de placere, 'si inchipuiá cá chiar' Rosalind'a vorbise, incepeá se sara, se deá cele mai indrasnetie rulade, se cânte de diece ori de-arëndulu Caro nome din Rigoletto. Vecinii, carii eráu obicinuiti cu ast'feliu de scene, dedeáu din umeri dîcându: ér' i-au venitu zodiile lui coconu Alecu.

Dupa unu sferdu de ceasu de astfeliu de gimnastica, Alecu cadíu obositu pe scaunulu din faci'a pianului si, fàra se-si deá séma de ce'a-ce faceá, incepù primele acorduri ale Carnavalului de Bucuresci.

Cându bagà de séma lucrulu acest'a, se spariá singuru, cà-ci nici odata nu cântàse carnavalul de Bucuresci dupa prim'a scrisóre de amoru.

— „Mèi, grozavu amoru,“ 'si dîsè elu, „pârjolu, frate, nu dragoste. Pâna acum am scapatu eu, cum am scapatu, cà, de!... nu m'am datu cu un'a cu dóue, dar' de asta-data s'a hotarítu... Parapanghelos, Alecutia!“

Eroului nostru f-i placeá multu se vorbésca singuru. 'Si tiêneá câte-odata discursuri, cá se-si auda vócea, se emotioná de multe ori, alte ori incruntà sprâncenele, bateá din petioru, si-apoi incepeá unu recitativu eroicu.

De asta-data tonulu erá melancolicu.

— „Adio del passato, Alecule,“ dîsè elu doiosu, pe cându ochii umedi incepeáu a lasá se pice câte o lacrima. „Ce birbantu am fostu eu pâna acum, câte inimi femeiesci am ranitu si le-am lasatu nemângaiate se se topésca de superare! Me caescu... se le uitu pe tóte, se versu o lacrima pe morméntulu tuturoru indragiriloru mele, cà-ci cá Rosalind'a n'a mai fostu si nu va mai fi. Sêmtu amору seriosu, ultimulu amору, care clocotesce cá lav'a in vinele mele. Oh, Rosalindo! Rosalindo! te iubescu si te adoru, pentru tine voi se moru!“ Elu puse atâta pasiune in aceste din urma cuvinte, încátu tóta fiinti'a f-i fù cá sfasiata de dore si suspinele 'lu inecáu.

Intêmpulu acest'a 'si terminase toalet'a si pe cându voiá se-si puna orologiulu in busunariu,



plângându cu suspine, se uită la ceasu și tresari.

— „E târziu,” dîsè elu, „hai la posta trebuie se me accepte respunsulu.”

Alecu sciă pré bine, că nici-odata nu primise respunsu la scrisorile lui, dar' totusi 'si tienea de cea mai scumpa datorie, se mérga se accepte respunsulu și acestu actu importantu 'lu impliniă cu cele mai vii emotii.

Elu 'si asiedia giubenulu pe capu, luă bastonasiulu din coltiulu odăii și tragîndu-si manusi'a in mân'a stînga aruncă o ultima cautatura in oglinda. Se gasi dupa placu, uită superarea, surise, 'si tramise o bezea <sup>1)</sup> și esî pe strada scârtaindu din ghetete.

Ajunsesese in Strad'a Dómnei culegîndu cu satisfactiune surisurile trecatoriloru, cându... odata... vedîu inaintea s'a, pe cine?... pe Rosalind'a in persóna la braçiuulu barbatului ei. Frumós'a femeia aveá o toaleta de primavéra, cocheta și vaporósa, care-i imbracă de minune corpulu frumosu și mladiosu cá alu unei dîne din povesci. Câtev'a siuvitie retacitóre de pèru blondu scapáu de sub palari'a-i de paie și se jocáu pe ceafa ei roza, cá nisce fluturi pe o flóre primaveratica.

Aveá de ce se fia nebulu bietulu Alecu, și intr'adeveru respiratî'a i se oprî, mân'a-i tremurînda se urcă repede'la inima; din peptulu seu esî unu tîpetu usioru, care din norocire nu fû audîtu de nimeni, de-óre-ce strad'a erá cam desiérta.

De-acum Alecu inaintă făr' de voie dupa Rosalind'a lui, care faceá pasi gratiosi și vorbiá cu multa vioitiune, lasându se se vedîa din cându in cându profilulu corectu alu feçiei s'ale de frumós'a blondina.

Cîndu ajunsera in dreptulu poștei, barbatulu parasi pe Rosalind'a și se urcă repede in vestibulu. In tîmpulu acest'a Rosalind'a scóse din busunariu unu micu plicu de colóre roza și-lu impinse cu grati'a-i naturala in cuti'a cu scrisori. Atunci, fia intêmplare, fia scârtaitul gheteloru lui Alecu, tiner'a femeie intórse capulu și vedîu façi'a grotesca și ochii bulbucati ai eroului nostru ficsati asupr'a-si. Ea surise și se uită intr'alta parte. Alecu trecu pe dinainte-i, o privi in modu semnificativu, salută cu tóta grati'a ce-i stá in putere... apoi urcă scarile poștei cu unu aeru important. In acel'asi momentu barbatulu Rosalindei está, elu deochiá o secunda pe Alecu, apoi veni la nevêsta-s'a și amêndoi plecara la braçiu și rîdiîndu.

Atátu de mare este puterea grotescului, încátu Rosalind'a 'si mai intórse odata capulu suridietoru, și ochii sei de viorea intêlnira érasî privirea ficsa a lui Alecu.

Acest'a erá acum fericitu. O vediu se erá siguru de iubirea acelei fiintie divine. Elu se repedî la biroulu poștei restante și dîsè cu importantia:

— „Trebuie se am o scrisóre posta restante!”

— „Domnulu se chiama?” întrebà amploiatulu cu negligentia, fàra a-si redicá ochii de pe hârtiile, ce-i stateáu dinainte.

— „Alecu Mofturescu, studentu in dreptu. Ce feliu? nu me mai cunosci, nenisiorule?”

— „A! tu esci, Alecutia? ér' scrisori, birbantule?... Ei, n'ai nimicu, dragutia,” adaogă elu fiindu de multu obicînuitu cu întrebările zadarnice ale lui Alecu.

— „De unde scii, cá n'am nimicu? Iá, fii bunu, de te uita in cutie, vediu eu adinóri scrisórea, ce-mi erá destinata.”

Amplioiatulu, care tocmai se plictisiă cu ocupatî'a s'a cá m séca, crediù de cuviintia a-i face dupa placu, și rîdiîndu cáutà prin cutii. Dupa o scurta pauza scóse dintre alte scrisori unu micu plicu de hârtie pembe, cu adres'a:

Tomn

Alegu Movduresc

Loco.

Poste restante.

— „Adeveratu! Alecutia! Iá te uita comedie, cá ast'a! Ai o scrisóre, si inca dela o Nemtióica.”

— „Ce-ti spuneám eu? Dà-o, iubitul, și adio... onorabile! adio del passato! ha! ha! ha! Amplioiatulu remase uimitu.

Alecu erá in culmea fericirei. Ce'a ce pâna acum esistase numai in creii sei cá m sdruncinati, in acestu momentu se prefaceá in realitate.

O scrisóre de dragoste! O! farmecu divinu alu femeii, care lasa o parte din fiinti'a ei parfumata in acestu dragalasie bilete cu hieroglifè pitîgaiate și cu gresieli de ortografie!

Alecu nu-si credeá ochiloru și tienea mereu in mân'a stînga miculu plicu. Ast'feliu esî din vestibululu biroului poștalu, ajunse pe trotoaru și incepu a examiná biletelulu, totu inaintându pe strad'a Academiei. Cu mari precautiuni, pentru a nu rupe scrisórea taià cu briceagulu pliculu și scóse o hârtia roza, care respândi unu mirosu de micsiunele. Alecu o duse la inima, apoi o sarutá uitându-se cu triumfu la trecatorii, carii 'lu consideráu cá pe unu nebulu, o desfacu incetu și incepu a cetî:

„Iupit al meu Alegu!”

— „Iupit al ei!” se intrerupse elu, „Oh, scumpa Rosalindo! E cá m nemtiesce, dar' fia cá-i frumosu!”

— „Iupit al meu Alegu!”

„Oh! nu uita in acel vrumos séra, chint fêsut pe tine la cratin...”

— „La cratin! Ce se fia ast'a?... A! la gradina... Scumpa Rosalindo!”

„... la cratin. Nu este vrumos la tine, Alegu traca, tar' ai cef'a ce chinta pe mine.”

— „Ce chinta pe mine?... Ast'a-i cá m greu de intielesu. Iá se me gândescu nitielu.... Da! da! asiá trebuie se fia: dar' ai cev'a ce încânta. Bravo, Alecule! Scumpa Rosalindo!”

„... chinta pe mine. Te iupesc, main Alegu, Nu pot rapta la mine, trepui se te fed, se te forpesc. Vino ti séra opt ceas la strat'a Tei, piățunte esci cas ti sanidade.”

Daine Rosalinda.

<sup>1)</sup> Sarutare tramisa cu degetele.



— „Cas ti sanidade? Ce naib'a se fia ast'a, frate?... A! da! da!... 'Mi dà iutêlnire in faci'a casei de savetate. Urîtu locu si-a alesu, dar' ce-i cu ast'a? Amorul nu este si elu o bóla? Si-apoi cu Rosalind'a, frumós'a Rosalinda. Pècatu, cà nu vorbesce mai bine românesce; dar' nu face nimicu, amorulu are o singura limba la tóte natiunile. Cátu te iubescu Rosalindo! Na! na!“ Eroulu nostru sarutà cu focu scrisórea, pecându unu Olteanu, care treceá prelânga elu cu unu síru de miei jupuiti si spëndiurati de o prajina, 'lu stropi cu sânge si strigá cátu 'lu luá gur'a: Míea! míea!

— „Carnacsi, mitocane! 1)“ strigá Alecu resititu. „Ce? n'ai ochi, hotiule, de stropesci ómenii?“

— „Stâi, cà ti-i scotu eu pe-ai tei, ciocoiule; si asiá suntu prea mari!“ — Olteanulu puse mieiu josu si-si sumese mâncile, gat'a de batae. — „Vardistu, Vardistu!“ racní Alecu desperatu.

Unu gardistu, care stateá in faci'a Bancii Poumay, alergá la gâlceava si, apucându pe Olteanu si pe Alecu: „la sectie! la sectie!“ strigá elu.

Alecu se smulgeá de-o parte, Olteanulu de alt'a, gardistulu luase fluerulu in gura, cá se chieime ajutoriu, cându unu sublocotenentu de artilerie, care tocmai treceá pe acolo, recunoscù pe eroulu nostru si-i vení intr'ajutoriu.

— „Ce? tu esci, Alecule? Ce dracu ai facutu?“ apoi adresându-se gardistului, „haid! pléca de-aici!“

Gardistulu salutá si plecà. Olteanulu redicá prajin'a cu mieiu pe umeri si plecà injurându: „Alu dracului ciocoiu guleratu! Se me faca elu hotiu pe mine puiu de olteanu? Unde-i Tudoru, seraculu, se-lu bage in nâbâdâi?... Míea! míea!“

— „Au avutu norocu cu tine, Costica,“ disè Alecu umflându-se cá unu curcanu, dupa-ce trecuse primejdí'a, „cà-ci déca nu veniái se me opresci, í-i buchisiam, cá pe nisce musce ce suntu.“

— „Ce spui, Alecutia?“ observà ofiçierulu zimbindu. „Esci reu tu, hai?“

— „Reu grozavu, cându me calca cinev'a pe picere. 2) De ce nu me lasási, fratióre, se strivescu pe puiu al'a de Olteanu, se mérga apoi se se plânga la Tudoru alu lui.“

— „Las' Alecule, lasa-lu si pe elu se traiesca, ce naib'a, si elu e omu. Dar' ce ti-a fàcutu de te-a superatu asiá?“

— „Uite, Costica, cetiam o scrisóre dela... dela o matusia din Pitesci...“ Ofiçierulu surise.

— „De cându ai matusi prin Pitesci, Alecule?“

— „Bine dîci! M'a incurcatu Olteanulu dracului. Vreám se dîcu, cetiam unu... manifestu, asiá! unu manifestu electoralu.“

— „De unde manifestu electoralu?“ Alege-rile s'au facutu acú patru luni.“

— „Se-ti spunu mai bine dreptu, vedu cà nu me prinde minciun'a. Cetiam, mè, unu bìletu de amoru, dar' se nu cumv'a se te impingà pe-

tele se spui cuiv'a, cà-i femeia maritata, Costica si... scii tu...“

— „Da, intielegu, póte se te afle barbatulu si apoi nu-i bine de pielea t'a.“

— „Barbatulu?... Póte se aiba si diece barbati, totu nu mi-e frica de ei,“ se îngâmfa Alecu. „Ea 'mi da intêlnire pentru de séra...“

— „A!...“

— „Asiá, frate! Si pe cându cetiam dulcile ei cuvinte, éca trece netotulu de Olteanu cu mieiu lui si me stropesce de sânge. Erá se-lu facu pisalitia, cându fricosulu strigà dupa vardistu, dar' nu-mi pasá de amendo, déca nu i-asi fi iertatu in hatîrulu teu.“

— „Bine facusi, Alecule. Omulu voinicu e totu-de-a-un'a generosu. Cà-ci: omulu ce nu dà mórtea, cându póte, multe póte, — scii cum cânta Alexandri in Dumbrav'a rosie.“

— „A! sciu... Adica... nu pré sciu; n'am cetitu Dumbrav'a rosie. Cu pecatele astea de amururi nu mai ai vreme de nimicu seriosu.“

— „Te'ncurca reu amururile, Alecule? Esci strengariu mare tu, hai?“

— „Eu din parte-mi suntu tare liniscitu, Costica draga. Dar' vedi tu, femeile, femeile nu-mi dáu pace. Uite, cum e si de asta-data: am vediutu-o alalta-séra, ieri i-am scrisu, si adi 'mi dà intêlnire. Poti se refuzi, frate? Si de ai cunósce-o, Costica! de ai vedé-o, cátu e de nostima, me prindu, cà m'ai invidiá.“

— „Cum o chiama, Alecule?“

— „Rosalinda, draga. E nume căm nemtiescu, asiá mi se pare, dar' cátu resuna de armoniosu in urechile mele! Mi se pare music'a lui Wiest.“

— „Ha! ha! ha! dî mai bine o flaşnetu Alecule!

Eduard si Cunigu—unda, Cunigunda si Edu-a-a-ard!

„Ha! ha! ha! poeticu esci, mititelule!“

— „Ei, fugi de-aici, Costica! Me superi cu glumele t'ale... Mai biue... éta-ne la Union, hai, se bemu o bere de Pilsen. Hai, de! facu eu cinste.“

— „Bere inainte de mésa? Te-ai nemftitu cu totulu, Alecule.“

— „Se vedi cátu e de buna. Scii? — Si Rosalindei í-i place berea. De cându o iubescu, mi se pare, cà berea e unu adeveratu hectaru.“

— „Póte vréi se dîci nectaru, Alecule; hectaru e altu-cev'a baiete.“

— „Bine dîci, frate; decându iubescu Nemtióice am uitatu grecés'a.“

Ei intrara la Union, cafenéua la moda. Erá aci multa lume. Unii béu tiuca séu mastica dupa obiceiulu românescu, altii bere dupa obiceiulu nemtiescu. Mesele eráu pline. La o mescióra dintr'un coltiu siedeáu Mustacescu, Repediénu si doctorandulu in medicina Barbu Lanciovici, internu la unulu dintre spitale.

(Va urmá.)

Iosif Popescu.

1) omu de réndu.

2) Multi Bucuresceni dîcu picere, in locu de picióre.



## Judetiulu.

— Romanu istoricu. —

(Urmare.)

In cumplit'a tacere ce domniá se audiá scârtiaitul unghiiloru aloru doi barbati, cari asceptáu dela acésta stranie munca scaparea loru.

Dar' fiorosulu si strepeditoriulu scârtiaitu deveniá din ce in ce totu mai slabu.

Nu trecura nici dóue, multu trei óre, cându Alexandru se vediù silitu a intrerupe ricaitulu.

'Si tocise unghiiele dejá asiá de tare, încátu lucrându cá si turbatu inainte 'si belise mânilé si pielea de pe vêrfulu degeteloru, detese de carne viia si sângele incepuse se-i roureze, éta pentru-ce fusese silitu a se oprí.

„Credeám cá voiú dá de vre-o pétra si scoțiéndu-o se-mi facu unélta din ea,“ díse elu aruncându-se desperatu pe culcusiulu seu de paie.

„Si eu totu asiá gândeam, dar' pare cá n'avemu norocu,“ respunse Petru. „Nu merge,“ mai adause elu si se oprí si elu din lucru.

„Nu merge,“ repetá Alexandru desperatu si incepù se-si stérgea vêrfulu degeteloru sângerate.

„Me voiú încercá inca puçinu, dar' de-oiu dá de marginea acestei pietre de-aici,“ reluá Petru aretându spre unu bolovanu din zidu, pe care-lu desvelira de tincuéla.

„Asiu face si eu cá tine,“ adause Alexandru, „dar' nu mai potú, voiú asceptá pâna mi se voru mai aliná puçinu dorerile, apoi me voiú încercá din nou.“

Petru sapá mereu in zidu, dar' fâra nici unu sporiú. 'Lu ajunsé nóptea si nu isbutise inca a dá de coltiulu petrei pe care voiá s'o scóta din zidu. Si lui î-i sângeráu dejá vêrfurile degeteloru, dar' mai deprinsu cu dorerile trupesci, potù se le rabde têmpu mai îndelungatu.

La cele diu urma inuse si elu fù invinsu de ostenála si de desperare.

Se aruncá si elu pe culcusiulu de paie. Améndoi stateáu muti si eráu prad'a desperarei.

Dupa câtv'a têmpu Petru adormí.—Alexandru cu tóte cá nu dormise dóue nopti de-aréndulu, nu gasí nici acum necesarul repausu. Sângele-i clocotiá prin vine si se urcá valuri, valuri la creeri, carii se munciáu mereu a nascocí vre-unu midílocu de scapare.

Din cându in cându 'si pierdeá sêmtîrile, dar' nu cá omulu care trece in pacíniculu imperiu alu visuriloru, ci cá acel'a pe care-lu parasesce poterea vitala, cá acel'a care cade in lesîni. Apoi éra si treziá si sufletulu 'si urmá munc'a condanniloru.

Cele dóue nopti precedente i parusera nemesurate de lungi, nóptea de-acum inuse i-se faceá cá si o eternitate nesfêrsita.

In fine... da, nu se insielase... de asta-data nu mai erá naluc'a nemilósa, care in sute si mîi de rënduri 'si rîsesé de elu in decursulu acestei

nopti grozave, in fine... o slaba licurire ce strabateá prin resufatóre, i anuntiá re'ntórcerea dilei.

N'aveá se-i aduca nici unu bine acésta di, care reveniá splendida si radiósa pentru cei-ce se poteáu bucurá de binefacerile ei, dar' nemilósa pentru bietii priusonieri.

Si totusi sufletulu omului este ast'feliu intocmitu, cá se-lu descuragieze intunecimea si se-lu inviozeze lumín'a.

Vediéndu Alexandru cá si Petru s'a desceptatu i strigá:

„Se reincepemu Petre!“

„Se reincepemu Mari'a-t'a!“ respunse Petru redicându-se.

Dar' vai nici unulu nici altulu nu eráu in stare a se reapucá de munc'a loru de scapare.

Degetele li se umflaserá atâtu de tare încátu de-abiá poteáu se le mai încovóe decum se fi potutu sapá cu ele.

Privira uimiti unulu la altulu. Apoi cadiura in o tacere profunda.

Alexandru, déca nu i-ar' fi fostu rusíne de servitoriulu seu, ar' fi plânsu cu lacrimi,—Petru, déca nu s'ar' fi sfiitu de stapânu-seu, ar' fi racnitu de cinda.

Ast'feliu statura ei tacuti óre întregi, dar' ce feliu de óre!? Eráu vécuri întregi, vécuri de cumplita dorere pentru sermanii prinsonieri.

De-odata liniscea tacuta fù intrerupta.

Éra si se facù, cá si eri pe acel'asi têmpu, o lumina orbitóre, apoi se slobodí éra si unu cosiu.

O vóce, erá vócea betrânei Dochiei, strigá:

„Legati târn'a ce-am slobozitu-o eri de sfóra, puneti si ulciorulu in ea.“

„Petru se grabí a deslegá cosiulu.“

„Este ulcioru in elu?“ întrebá Alexandru.

„Este!“ afirmá Petru.

„Atunci poti dara se retrimiti pe celalaltu.“

„Si asiá nu mai erá nici o picatura de apa in elu.“

„N'am întrebatu de apa!“

„Poftimu de gusta din mâncari.“

Alexandru luá tremurându pânea, care de asta-data nu erá taiata in dóue.

O rupse de o facù bucatiele dar' nu gasí nimicu in ea.

Intru acé'a Doch'i'a trasese târn'a la sêne, ér' acum inchideá lodulu, si se facù éra si intunerecu.

„Nu mânânci, Mari'a-t'a?“ întrebá Petru.

„Ba éta am imbucatu din acésta pâne, dà-mi ulciorulu se beau, si mânâncea si bea si tu.“

Petru indepliní cu sântienie întregulu ordínu ce primise.

Cum nu. Unu omu sanetosu cum erá elu, flamândiá in decursu de dóue-dieci si patru de óre.

„Beá de 'ti potolesce setea pâna ne va veni éra si apa próspeta,“ díse Alexandru

„Déca poftesci se mai beái Mari'a-t'a, nu te gândí cât:si de puçinu la trebuintiele mele,“ replicá Petru, oferindu ulciorulu pe care-lu luase dela gura.





Binenimeritu.



„Mie nu mi-e sete,“ dîsè Alexandru, „dar' voiu versá ap'a!“

„Pentru-ce?“

„Cá se ne folosimu de ulcioru la stricatulu zidului dimpregiurulu usiei.“

„La ce te gândesci Mari'a-t'a! Vomu strică ulciorulu, fâra cá se facemu vre-o isprava cu elu.“

„Las' se se strice!“ fâcù Alexandru.

„N'ar' fi paguba, cà-ci nu este vre-o scula dar' mi-e téma cà maic'a staritia va ghîci adeverulu si ne va zadarnici tóta munc'a.“

„Lelea Dochia, care ne slobóde mîncarea este de partea nóstra si nu va spune nimicu.“

„Eu suntu siguru cà va spune!“

„Si eu siguru cà nu!“

„Lelea Dochia nu va poté ascunde ulciorulu celu spartu.“

„Aici ai dreptate!“

„Dar' déca Mari'a-t'a esci patrunsu, cà ace'a care ne slobóde mîncarea, este gat'a a face cev'a pentru noi, spune-i se puna in cosiulu cu mîncarea impreuna si vre-o unélta — vre-unu cuiu macaru.“

„Dar' pâna ne va pune, va fi bine se ne reculegemu poterile, se mîncamu se bemu si se dormimu in ticna.“

„Hai déca s'ar' face aceste lucruri atâtu de lesne precum le spui tu.“

„Se incercamu Mari'a-t'a.“

„Se incercamu!“

„Nu poftesci se mai mînânci nimicu?“

„Nu!“

„Nici se beai?“

„De-o-camdata nu. Saturate si adapa-te fâra nici o grigia.“

Petru mai imbucà de vre-o dóue ori, apoi 'si udà puçinu gîtulu si in fine se încercà a mai trage unu somnu.

Dar' de asta-data nici elu nu potù adormi.

## XI.

### *Incercari nòue.*

„Mari'a-t'a!“ incepù Petru dupa óre care tîmpu.

„Ce vréi?“ intrebà Alexandru.

„De trecere de vreme nu te-ai îndurá se-mi mai spui de un'a, de alt'a?“ reluà Petru cu tonu tragânatu.

„Voiesci se-ti facu la povesci?“ observà Alexandru posomorîtu si vorbindu a síla.

„Ba nu, Mari'a-t'a, dar' m'am totu gânditu si resgânditu, si totusi nu mi-am potutu dá séma de unu lucr'u...“

„De care?“

„Se fia cu iertatiune Mari'a-t'a... Dupa câtu am aflatu si dupa câtu scú, Mari'a-s'a jupânulu banu, tatalu Mariei t'ale umbla dupa Domnie!“

„Da, asiá este!“

„Mari'a-t'a inse umbli dupa fét'a Domnului!“

„Ei, si ce voiesci se dîci tu cu ast'a?“

„Voiescu se dîcu, cà dupa parerea mea, Mari'a-t'a ai apucatu pe o cale mai cotita, dar' mai lina si mai sigura, care te va duce totu acolo, unde voiesce se ajunga si Mari'a s'a banulu. Este mai sigura, cà-ci nu scú dieu, cum Mari'a s'a banulu va poteá se birue pe Sierbanu Voda, care are la poruncile s'ale o séma de ostasi...“

„Asculta Petre, tí-e iertatu se gândesci ori-ce ti-ar' placé tíe. Aici in acestu locu 'ti iertu chiar' se-mi spui gândurile t'ale, asiá dupa-cum mi le spusesi acum, fiindu-cà 'ti suntu detoriu cu recunoscintia. Dar' tocmai din acestu indemnu 'mi pare reu cându te audu vorbindu ast'felu, si cá se-ti aretu, câtu de multu 'ti pretiuescu harnicia t'a si câtu de tare dorescu, cá se nu ne judeci asiá de gresítu precum pari a ne fi judecatu pe amênd'ci, atâtu pe tata-meu câtu si pe mine, 'ti voiu spune cum stáu lucrurile, cà-ci aievea nu sentu asiá precum tí-le inchipuesci tu.“

„'Ti sarutu mînile Mari'a-t'a si érta déca nu ti-am grafitu pe placu, dar' am spusu si eu dupa-cum m'a taiatu capulu.“

„Bine, te credu. Asiá-dara afla, cà déca umblu dupa fét'a lui Sierban Voda, nu o facu. dupa-cum credi tu, pentru-cá se ajungu pe scaunulu Domnescu, ci o facu de dragoste.“

„Intielegu, Mari'a-t'a!“

„Dupa inim'a si sufletulu meu asiu spriginí mai bine pe Sierban Voda, cà-ci este tatalu Rucsandrei.“

„Asiá, asiá Mari'a-t'a, dar' despre alta parte, Mari'a-t'a esci fiulu Mariei s'ale a banului...“

„Nu numai cà suntu fiulu banului,“ afirmà Alexandru, „dar' Sierbanu Voda m'a jignitu, unde m'a durutu mai tare, dupa-cum bine scú, cà-ci 'ti este cunoscutu, cà pe Rucsandr'a a inchisu-o in acestu schitu numai si numai cá s'o feréscu de mine, cá de unu nemernicu.“

„Intielegu, Mari'a-t'a.“

„De altmintrea, cu tóte cà suntu fiulu banului Mihnea, care umbla dupa Domnie, chiar' déca Sierbanu Voda n'ar' fi avutu pe Rucsandr'a de fét'a, eu unulu asiu fi fostu pe partea lui, cà-ci Românú suntu...“

„Se fia cu iertare Mari'a-t'a, dar' vorb'a ast'a n'am intielesu-o.“

„Suntu Românú, asiá am dîsu, si cá pe unu Românú detori'a me calca a fi pe partea lui Sierbanu Voda.“

„Cá pe partea acelu'a, care este Domnu alesu.“

„Si nu numai fiindu-cà e Domnu alesu ci mai multu fiindu-cà tata-meu banulu Radu Mihnea umbla se-lu scóta din Domnie cu ajutoriulu strainiloru...“

„Asiá este, dovada chiar' noi, care suntemu pe cale, vorb'a vine, cá se aducemu in tíera pe strainii de Ardeleni.“

„Vedi, ast'a me dóre mai multu decâtu ori-ce. In locu se staruimu a curatí tíer'a de straini, ne bizuimu pe ei, ne folosimu de ajutoriulu loru si le dâmu nasu.“



„Dór' nu voru remâné in tíera.“

„Nu toti si nici nu vorbescu de acei'a pe cari voijmu se-i aducemu acum, ci de ostasii, cari suntu veniti de multu, adusi de alti Domni români. Voiescu se spunu de multímea de Unguri, de Ardeleni, de Arnauti, de Greci, Bulgari si de Sêrbi, cari umplu sírurile ceteloru nóstre. Tata-meu banulu s'a întielesu cu capetení'a lorú, care nu este altulu decâtu ungurulu Stefan Petnabazi.“

„Cám slaba nadejde,“ adause Petru, „déca Mari'a s'a se bizue pe acesti'a, cà-ci au puçini puçcasi, de care se afla in lipsa si Ardelenii, si mai cu séma Ungurii se batu mai voiosu cu sabiile si calari cu sulitiele.“

„Chiar' de ar' avé puçcasi mai multi decâtu ai nostri nu m'asi fi inoittu nici-odata din indemnulu meu, cá se me insoçiescu cu ei. Acesti straini nu se batu pentru noi din sêmtiulu lorú, ci numai fiindu-cà le-amu fagaduitu o léfa mai buna cá ace'a pe care o primescu dela stapânirea de astadi. In locu de doi bani, tatalu meu le-a fagaduitu cà le va plati siésa bani rosii pe ñi.“

„Da, am audítu, cà li s'ar' fi fagaduitu chiar' si sporirea merticeloru de carne, de pâne de grâu, de meiu si de luminari.“

„Asiá este. Afara de acést'a tata-meu s'a legatu a pune capeteniile totu dintre ei, firesce. Marele Cluceru, scíi acel'a, care primesce banii din visteria si cumpera provisiune de pâne, vinu, orzu si fênu trebuintíose armiei, va fi unu Unguru. Cei doi Cluceri, cari suntu sub elu, Clucerulu de aria, ingrighindu de magazinele de fênu si de orzu, Clucerulu de pivnitia, ingrighindu de vinu, totu asemenea si jignitierii, pusi preste jignitie séu magazii, nu voru mai fi luati dintre boiernasii tieriei, ci dintre soldatii cei straini.“

„Reu, Mari'a-t'a!“

„Dar' ascépta se mai audi: Marele Slugeru insarcinatu cu aprovisionarea armatei de carne si luminari, Marele Pitaru, care imparte la cete carnea si luminarile, Marele Sietraru, care ingrigesce de corturile armatei si Sietrarei, acesti'a toti, sub Domni'a tatalui meu voru fi straini.“

Marele Spataru inse? . . .

„Comandantulu Calarasiloru, alu Lefegiiiloru, alu Saraceiloru si alu Acutelniciloru, acel'a care, dela fia-care cruce a lorú primesce câte unu leusioru pe anu si unu caru de fênu, acel'a care ia câte unu daru dela fie-care ofiçieru, cându inaintéza in gradu, si in fine judecatoriulu priciniloru óstei, de acel'a întrebi tu?“

„Déca i dice Mare Spataru atunci de elu întrebu.“

„Tata-meu e hotarítu se me puna pe mine la acestu cinu.“

„Ha, bravo, ast'a-mi place Mari'a-t'a. Dar' ai pomenitu de Calarasi, de Lefegii, de taracei. Am mai udítu adese-ori vorbindu-se de cetele nóstre, dar' n'am avutu inca parte, se audu vre-o data ce si cumu. Mi-ai face unu mare bine, déca te-ai indurá a-mi spune, câte feliuri de ostasi

avemu si, preste totu cum este intocmita armi'a nóstra.“

Alexandru aruncá o privire spre feréstra. Lumin'a care licuriá prin gaur'a din lodu, straluciá inca asiá de tare, încátu nu erá posibilu se fi trecutú decâtu multu amédiulu. Pâna de séra erá multu si nemesuratu de multu pâna a dóu'a deminétia, care aveá se-i duca cu unu pasu mai aprópe de scapare.

Aducúndu-si a-minte de chinulu asceptarei ce mai aveá se indure, oftá din adênculu inimei, apoi inse, mai multu pentru a uitá de acestu gându decâtu pentru a face pe placu lui Petru, începú a spune:

„Armat'a nóstra este impartíta in cete de o mîia de ómeni sub unu capitanu. Fia-care ceta se sub-imparte in diece centuri sub unu Sutasiu séu Juz-basia. Fia-care centuria se mai imparte in diece Decurii sub unu Cetasiu. Capulu a cinci sute se numesce Vatafu.

„Adica mai bine dísu Ciausiu,“ 'si permise Petru a observá.

„Lumea a inceputu se díca acum Ciausiu in locu de Vatafu, dar' nu scíu dieu, care din dóue este mai buna.“

„Câte feliuri de ostasi avemu, Mari'a-t'a.“

„Se tí-i spunu pe rêndu. Mai ántáiu suntu: cetele de Dorobanti ori némulu Dorobantiescu, in numeru de cinci mii cruci ori de diece mii de ómeni.“

„Cum diece mii? . . .“

„Da, diece mii, atâta facu cinci mii de cruci, cà-ci la Dorobanti vinu doi ostasi séu doi frati de slujba pe o cruce. Dorobantii suntu pedestrasi, au pucsi si tunuri. Pâna nu se aflase prafulu de puçca eráu inarmati cu arcuiri si cu sulitie. Capulu lorú se numesce Capitanulu celu mare.“

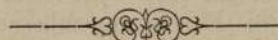
„Dar' me rogu de iertare, cà 'ti precurmú firulu vorbirei,“ 'lu intrerupse Petru. „Nu m'am dumeritu cu deseversire asupr'a cruciloru. Mari'a t'a dísesi, cà doi frati de-o slujba ar' veni pe o cruce. De buna séma ai întielesu aici slujb'a ostasiésca. Eu scíu inse si trei, patru si mai multi insi la cruce, si-apoi scíu si de negutiatori, care-si dícu frati de cruce.“

„Éta cum sta treb'a,“ 'lu informá Alexandru. „Stapânirea dà léfa, hrana si vestminte numai ostasiloru de rêndu, ér' ei, ostasii suntu indetorati se platésca óre-ce la capeteniile lorú. Pentru-cá se póta mai lesne plati, s'au impartítu in cruci si s'a hotarítu, cá fia-care cruce se platésca unu leusioru pe anu. La Dorobanti care este o ceta mai bogata suntu numai câte doi ostasi asiediati pe cruce, ér' la cete mai serace suntu si trei, patru, ba si mai multi. Brezlele negutiatoresci 'si platescu dajdi'a totu pe cruce, deci si negutiatorii suntu asiediati pe cruci.“

„Am întielesu,“ facú Petru.“

(Va urmá.)

TEOCHAR ALEXI.





# PALARI'A CEASORNICARULUI.

Comedie in 1 actu.

De

Emile de Girardin.

Localisata de Doriau.

(Urmare.)

Scen'a XIX.

*Cei de mai înainte fãra Petru.*

Aurelu: Ei, acum se ne spunemu ce avem a ne spune, bunulu meu amicu, — pe mine nu me poti amagi. Tu suferi, — esci nefericitu, — impartasiesce-mi ce ai, eu te voi curã. — Esci jalusu? 'Ti face superare cocón'a? Ei, adeca ast'a nici nu e nefericire, — nu e nefericire seriósã.

Trand.: Pentru mine ar' fi cea mai grozava nefericire pe lume.

Aurelu (*veselu*): Tu totu trebuie in sfêrsitu se te obicinuesci cu ast'a, trebuie se fi pregatitu la asiã cev'a. Vedi, dragulu meu, asiã cev'a e inevitabilu, cá si mórtea, — trebuie se o accepti cu linisce firma. Trebuie adeca se-ti dñci in tóta deminétia: 'mi e indiferentu, de totu indiferentu, — vine apoi dñu'a cea mare, vei dñce fôrte naturalu ér': mie mi-e indiferentu.

Trand.: Acést'a n'asiu dñce-o nici-odata!

Aurelu: Se vorbimu sinceru, — te supera boierasiulu?

Trand.: Boieriulu! Nu sciu ce vréi se dñci cu ast'a!

Aurelu: D'apoi tinerulu celu frumosu din clubulu Jokei-loru, care e inamoratu de soçi'a t'a si o persecuta pretutindenea.

Trand.: Cum, s'ar' poté cá cinev'a se cuteze.

Aurelu: Liniscesce-te numai! — Nu se vorbesce, cá ea l'ar' incuragiã. —

Trand.: Dejã cugetulu...

Aurelu: Tu-mi placi intru adeveru! Tu 'ti inchipuesci, cá ai luat pe cea mai frumoãa fêta din Bucuresci, si acum se nu-i fia nimenui permis a se uitã la ea. Tu vréi se-ti monopolizezi cocón'a? Ei si cu ce dreptu? Cñne esci tu, cá se-ti atribui unu privilegiu atãtu de monstru?

Trand.: Ei, ñ-i suntu barbatu.

Aurelu: Acum se rostí cuvêntulu celu mare — barbatu! Ce are ast'a de a face, frate? Nu suntu si eu barbatulu soçiei mele, — si facu eu pretentii? Tu ti-ai alesu cocón'a pentru frumseti'a ei, si asiã nu-ti este permis se te plãngi cându ómenii o admira.

Trand.: Eu nu-i oprescu cá se o admire, ñ-i oprescu se o admire in modu obrasnicu; dar' o asemene oprire n'are pentru mine nici o greutate. — Elen'a nu este cocheta.

Aurelu: Cu atãtu mai rea! O cocheta e cea mai puçinu primejdíósã dintre tóte femeile! Cochetaria e bani merunti — banii merunti ai amorului, si o femeia care n'are bani merunti...

Trand.: Si Elen'a me iubesc, — ea me iubesc!

Aurelu: Da, si spunêndu-ti adéverulu, totu de-a-un'a m'am miratu de ast'a.

Trand.: Pentru ce?

Aurelu: Din ace'asi cauza, pe care mi-o spusesi mai 'nainte: pentru-cã ñ-i esci barbatu.

Trand.: D'apoi nu o iubesc si eu pe ea, cu tóte cá e soçi'a mea?

Aurelu: Ast'a-i altu-cev'a! O femeia déca ea e si maritata, remãne totu femeia, dar' unu barbatu insuratu nu mai este barbatu, e numai unu soçiu, cu alte cuvinte unu ursu.

Trand.: Dar'...

Aurelu: Protestéza câtu vei voi, eu totu am dreptate. — Pe câtu suntu de mititele, de elegante si de delicate soçiile, totu atãtu de duri si grobiani suntu soçii.

Trand.: Nu toti, — vorbesce numai câtu pentru persón'a t'a.

Aurelu: Eu, eu suntu fôrte urítu, — celu puçinu in negligé. — O, eu trebuie se dáu dreptate cocónei mele, — in negligéulu de deminétia suntu grozavu de urítu. Afara de acést'a noi suntu reu imbracati, reu frisati, murdari, — in scurtu, noi nu semênamu intru nimicu cu cocónele nóstre fine, delicate si elegante. Cocónele nóstre 'si spala dñu'a intréga degetutiele cu esentie parfumate, — dar' noi potemu se ne frecamu câtu vomu vré mánile nóstre cele aspre, — ele totu dure remãnu. —

Trand.: O!

Aurelu: Desiguru, privesce la ale mele! Eu adi deminétia le-am grigítu cum se cuvine, si acum suntu deja dure, — si tu pretindi, cá cu ast'feliu de mãni se te adóre cinev'a? Nebunte!

Trand.: Apoi da, ai tóta dreptatea, unu barbatu e o fiintia monotónã, uriciósã si infricosiatóre — o admitu! Si tu, tu cu tóte aceste esci de diece ori mai multu cá altii. Esci acum multumitu?

Aurelu (*ríde*): Da.

Trand.: Dar' eu, Aurelu, eu façiã cu ea nu suntu unu soçiu, — nici n'am fostu vre-odata, — eu suntu unu amantu, unu amantu pasionatu. Ea nici cându nu m'a vediutu morosu, nici cându bolnavu, nici cându negligeatu, — scurtu, nici cându cá pe unu soçiu. Si din cauza, cá eu de patru ani încóce nici o dí, dar' nici macaru o óra n'am fostu pentru ea unu soçiu, credu cá potu pretinde, cá se nici nu tracteze vre-odata cu mine cá si cu unu soçiu. Intielegi-me acum?

Aurelu (*se scóla*): Da, si cuvintele t'ale 'mi causéza multa placere.

Trand.: Cum asiã?

Aurelu: De, pâna acum 'mi faceãm câte odata imputari, cá erãm prea duru, prea fãra considerare façiã cu cocón'a mea, — dar' acum cându vedu, cá jucãndu si Troubadourulu, totu acolo esu, acum suntu mângaiatu, ba eu preferu positi'a mea façiã cu a t'a, — eu, eu celu puçiuiu nu m'am lasatu nici-cându se fiu amagitu.

Trand. (*se scóla*): Nici eu si — tu deasemenea nu; cocón'a t'a e cu vêrtuti, pentru-ce vréi se o banuiesci?



Aurelu: Asiá, acum jóca pe orbulu pe so-  
coteal'a mea, — si eu 'ti dícu: Vorbesce câtu  
pentru persón'a t'a!

Trand.: Déca-ti face o placere, nu-mi pasa,  
crede, cá, cocón'a t'a te insiela, — dar' nu me  
sili se-ti imitezú vértutile t'ale filosofice.

Aurelu: Admitu, — primele momente suntú  
crudele, dar' te vei obicínui si in curéndu te vei  
convinge, cá aceasta positie de unu ciustitu in-  
sielatu 'si are si ea farmeculu si avántagiile ei.  
Câtu de amabile devinu aceste fiintie dragalasie,  
câtu de preventóre, decum se sêmtu vinovate fácia  
cu noi! Ce mai regretu, ce ispasire tainica si fer-  
mecatóre! — Cum ne studiaza ele gustulu si cele  
mai mici cugete! — N'ai observatu si tu ast'a?  
De, vei vedé-o si tu mai târdíu! Decum incepu  
cocónele a ne insiela, mâncarea devine mai buna,  
tóta gospodari'a mai regulata. E unu lucru recu-  
noscutu, cá nicairi nu prândiesci mai bine cá si  
la barbatii pre cari i tiéni — asiá de inofensivi.

Trand. (exaltatu): Tu mergi prea departe,  
Aurelu!

Aurelu: De unu anu incóce la mine e es-  
celenta cuh'u. Si ce ordine, ce punctuositate dom-  
nesce in casa! N'ai aflá o péta, unu firu de pravu!  
(Arunca ochii la unu scaunu): Vedi, la mine, spre  
esemplu, nu vei aflá nici-odata asiá unu sínoru  
desfacutu, — si ast'a me face se credu, cá cocón'a  
t'a n'are se-si faca nici o imputare. Déca s'ar'  
sêmtí ea vinovata, numai decâtu ar' fi separatú  
ast'a, — amiculu meu, câta vreme vedi asiá cev'a,  
ai inca sperantia — si boierasiulu se opintese  
inzadaru.

Trand. (exaltatu): Éra acestu —! Eu nu-lu  
cunoscu.

Aurelu: Elu inse te cunósce bine, cá nici  
nu sosesci bine la teatru in logi'a t'a, si elu se  
ivesce in logi'a lui, — cá a-séra spre esemplu.

Trand. (neliniscitu): Cum — bálánulu acél'a  
micu, care siedeá eri in logi'a vis-à-visu de noi?

Aurelu: A, tu l'ai observatu — frumosu,  
incepi a te formá — a câscigá desluciri.

Trand. (a parte): Domnulu, pe care-lu ob-  
servái, seméná... ba, dá!

Aurelu: E frumusielu, finu si de moda —  
pe ast'a puu femeile multu pretiu.

Trand.: Aurelu, me faci turbatu.

Aurelu: Ce vréi? Eu suntú filosofu. —

Trand. (turbatu): Tu nu esci filosofu, ci  
unu gáde!

Aurelu: A, d'apoi lucrulu e seriosu? Eu  
glumiám numai — si tu... tu scii cev'a?

Trand.: Nimicu. Lasa-me —

Aurelu: Prietine, — te compatimescu.

Trand. (amenintiándu): Te rogu, nu me com-  
patimi!

Aurelu: Bine, liniscesce-te, eu me ducu. —  
(a parte): Trebuie se aflu, unde e boieriulu acél'a.  
— Bietulu meu veru! E ciudatu lucru, — déca  
'lu vedu fericitu, me superu; si déca 'lu vedu ne-  
fericitu, 'mi face mai multa superare. — O mo-  
ralistiloru, cum vreti se-mi esplicati acést'a?

Trand. (a parte): Da, — elu siedeá vis-à-visu  
de noi. —

Aurelu: Óre unde mi-e palari'a. (ese in salónu.)

Trand. (singuru): Ea nu vine a-casa, — unde  
póte fi? O boieriulu acél'a, — 'lu voi omori! —  
Dáca asiú scí numai cum 'lu chiama.

Aurelu (se reintórce): La revedere Juliane  
si nu te superá! Dara, — ce palarie e acést'a?  
(Palari'a e mai mica si nu-i íntra pe capu.)

Trand. (a parte): E ace'asi palarie! — Este  
cinev'a ascunsu in salonu, — o!

Aurelu (striga): Petre, palari'a mea!

## Scen'a XX.

*Cei de mai 'nainte, Petru.*

Petru (íntra prin midílocu): Domnulu meu?  
(Retiéne de mâna pre Aurelu, care voiesce sé între in sa-  
lonu. Trand. i observa)

Aurelu (in fundu): Palari'a acést'a nelinis-  
cesce pe Julianu.

Petru (aduce palari'a lui Aurelu): Aici, dom-  
nulu meu.

Aurelu: Oh, acestu boieru, — 'lu voiú  
aflá eu! (Ese.)

## Scen'a XXI.

*Trand., Petru.*

(Trand. navalesce cá esítu din fire in salonu.)

Petru (iá palari'a si o arunca in buffetu in  
fundu in drépt'a; urmaresce cu ochii pe Trandafirescu):  
Afurisita de palarie! Elu cauta pretutindene in  
salonu — asiá — acum stá la cuptoru — elu ob-  
serva, cá ceasorniculu — 'lu cauta — suntú perdutu!

Trand. (se reintórce): Elu nu e aici, — dar'  
ea, — unde este ea?

Petru (a parte): Trebuie se fiu palidu cá  
mórtea, — déca va observá-o —

Trand. (apuca pe Petru de grumazi si 'lu téraie  
inaintea scenei.): Tu o scii, miserabile! Unde e?

Petru: O, coconule, ai considerare!

Trand.: Considerare, miserabile! — Credi,  
câ-ti voiú poté iertá? O, voiú scii eu se te pe-  
depsescu — mai áutáiu inse vorbesce: unde e?

Petru: O, ce nenorocire! Se fi atátu de  
precautu si tótu se te afle.

Trand. (inca totu tiéne de grumazi pe Petru):  
Recunosci in sférsítu, misielule!

Petru: Trebuie, coconule dupa-ce d.-vóstra  
o sciti dejá —

Trand.: Dar' spune-mi tóte — unde-i?

Petru: E — Domnedieulu meu, elu a —

Trand. ('lu scutura infuriatu): Unde e?

Petru (cade in genunchi): E, e la — la elu —

Trand.: La elu! Mai dí-o odata, déca cutezi.

Petru: Eu — nu cutezu. —

Trand. (cade pe unu scaunu): La elu?

Petru: Da, coconule, de unu ceasu, — dar'  
numai trei díle va stá la elu. —

Trand. (fára de a-lu ascultá): La elu!

Petru: Mi-a promisú desigurú — celu multu  
trei díle. Déca d.-vóstra nu voiú se remána la  
elu, me voiú duce se-lu aducu, inainte de... nu



me aude, — cându i turbatu, ai gatatu-o cu elu,  
numai aude nimicu. (Se scóla.)

Trand. (a parte, desperatu): E deci adevratu  
— adevratu! O, acum sântiescu eu, că n'am cre-  
diutu-o, — tóte santu pierdute — onórea mea,  
viéti'a mea, fericirea mea. — O, e grósnicu! Atátu  
de multu o iubiám!

Petru: A, cocón'a. (Iá farfuriile pe tasa.)

Trand. (sare in susu, merge spre drépt'a): Aici e!  
(Va urmá.)

### Ochi de femeia . . .

Cându Domnedieu s'a invoítu  
Se faca pre femeia —  
A ruptu o radia din seninu,  
Din fulgeru o scânteia;

Si-amestecându acestu seninu  
Cu strašnic'a scânteia,  
Sub fruntea ástei dulci fiinti  
Facú ochi de femeia.

De-ace'a farmeculu din ei  
Incânta si sdrobesce,  
Si vai de omulu ce 'ntéinindu  
Femeia, 'n ei privesce!

G. SIMU.

### Mi-e doru . . .

'Mi-e doru ér' de valea ce curge in gândire  
Prin stâncile sure, prin bradii de-unu veacu;  
Pe tiermurii-i veseli in dulce semtîre  
Cu fruntea 'ncreţita pe gânduri se jacu.

Si cându ea va geme de a vântului siueru  
Spre micile-i unde eu capu-mi se plecu,  
Se-mi cânte ciobanulu din jalnicu-i flueru,  
Si 'n inim'a-mi trista dorerea s'o 'necu.

TRAIANU H. POPU.

### Fortun'a.

Dómna draga! inzadaru  
Te trudesci; cá-ci alu teu charu,  
Eu luptându Poiu cáscigá  
Chiar' viéti'a de mi-asíu dá.

Intr'o dí totu te-oiu repune  
Si atunci in jugu te-oiu pune, —  
Dar' cându te-oiu fi biruitu,  
Greu voiu fi si eu ranitu.

De prin rane alu meu sânge  
Curge-vá si eu m'oiu stînge,  
Dara voiu muri 'mpacatu  
Cá 'nzadaru nu m'am luptatu.

(H. Heine.)

C. MORARIU.

## DIVERSE.

**Cronica.** — **Santirea monumentului lui Aronu Pumnulu** s'a serbatu in 16 Iuliu n. la Cernauti, dupa urmatoriulu program: 1. Deminéti'a la 8 óre, serviciu Domnediescu in beseric'a catedrala, celebratu de Eminentia S'a Inaltuprésantítulu arhiepiscopu si metropolitu Dr. Silvestru Morariu; — 2. La 10 óre excursiune in corpore dela catedrala la cinterimu la monumentu; — 3. La 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óre sântirea monumentului de cátra Eminentia S'a Inaltuprésantítulu arhiepiscopu si Metropolitu Dr. Silvestru Morariu; — 4. Cuvéntare comemorativa de protopresbiterulu-stauroforu, profesorulu Dr. Vasile Mitrofanovicu; — 5. Imnu comemorativu, poesie de Const. Morariu, musica si esecutarea de societatea filarmonica „Armonia.“

In ace'a-si dí la patru óre si jumetate dupa amédia-dí a avutu locu intrunirea óspetiloru si a stimatoriloru lui Pumnulu in localitatile societatiei filarmonice „Armonia,“ dupa urmatoriulu program:

1. Imnulu poporalu, esecutatu in coru de societatea filarmonica „Armonia“; — 2. Imnu festivu, poesie de Vasile Bumbacu, musica de Eusebiu Mandicevschi: coru esecutatu de societatea filarmonica „Armonia“; — 3. Cuvéntare comemorativa de Dr. Ioanu a lui G. Sbiera, ántái'a parte; — 4. Dulce Bucovina, poesie de Vasile Alexandri, musica si esecutarea de societatea filarmonica „Armonia“; — 5. Cuvéntare comemorativa de Dr. Ioanu a lui G. Sbiera, partea a dóu'a; — 6. Limb'a románésca, poesie de Georgiu Sionu, musica si cântarea de societatea filarmonica „Armonia“; — 7. Discursu comemorativu de Ioanu Bumbacu, profesorulu de limba si literatura romána la gimnasiulu superioru c. r. din Cernauti; — 8. Discursu de reprezentantulu societatiei academice „Junimea.“

Totu atanci sér'a la 9 óre, a avutu locu si unu ospetiu intre invetiaceii si stimatorii lui A. Pumnulu. — Vomu reveni in unu numeru mai de-aprópe.

**Dlu Vasiliu Basiota** jude regiu in pensiune a deschisu cancelaria advocatuala in Abrudu.

**In interesulu literaturei.** Profesorulu dela gimnasiulu gr. or. din Bitoli'a (Macedonia), dlu Dr. Vasiliu Glodariu, barbatu versatu in cestiuni filologice, adreséza unu caldurosu apelu, catra toti filologii románi si straini, caror'a le jace la inima studiulu limbei române, cá se-i respunda din tóte punctele de vedere la urmatórele intrebari importante: — 1. Pentru-ce a prefacutu Români in cuvântulu: şerbu, şerbanu, şerbescu, latinesce: servus, servianus, servio, pe s latinescu in siueratóra s? — 2. Pentru-ce n'au facutu pe e de dupa s in é s'au á, cá in sêninu si sêriuu, lat. serenus? — 3. Pentru-ce au pastratu pe s si pentru-ce au prefacutu pe e in é s'au in á in sërbezu, sër-



bare, sèrbătore? — 4. Ce însemnéa atâtu şerbu, câtu si şerbezu din punctu de vedere etimologicu, séu care e semisiologi'a loru etimologica? — 5. Stà cuvèntulu nostru serbezu in legatura etimologica cu cuvèntulu latinescu servo-are-atum, si déca nu stà, atunci, care e etimologi'a cuvèntului nostru serbezu. — 6. Ce e caus'a de noi Români cîsbalcanici amu muiatu pe *l* si pentru-ce l'au conservatu Români transbalcanici séu Aromân (i) lii, Arumânlii, Armânlii, cum se numescu ei in sborulu (graiulu loru).

La acestea siese întrebări róga dl. Dr. V. Glodariu pe barbati compenti interesati a-i raspunde. La casu, cându nu s'ar' aflá nimeni care se dea respunsulu doritu, atunci va publicá dènsulu, deductiunile, lamuririle si interpretatiunile s'ale.

Aceptamu cá dlu Dr. V. Glodariu se nu se marginésca a raspunde numai la întrebările suscitade, ci se publice si alte studii filologice de-ale d-sale, cu atât'a mai vèrtosu cà-ci scimu cumcà dlu Dr. V. Glodariu de multu lucra în directiunea acést'a.

**O bóla nóua.** — Foile medicale din Americ'a, aducu scirea cà medicii specialisti au descoperitu o bóla care pâna acum nu s'a mai observatu. Acést'a bóla a fostu botezata cu numele: „teisme“ si se póte observá exclusivu numai la ómenii cari béu prea multu ceaiu. Morbulu incepe cu o nervositate grozava, in urma se observa neregularitati in mecanismulu creeriloru si inimei.

**Caletoria de nunta cu velocipedulu.** Doi americani, sócii Lenis, si-au facutu caletori'a nuptiala cu velocipedulu. In decursu de patru luni ei au strabatutu cea mai mare parte a Europei si spunu cà, pe lâng'a cà au petrecutu fórtè bine, n'au cheltuitu decátu câte 26 şilingi (12 fl.) pe dí.

**Unu testamentu ciudatu.** Colonelulu Mash din Bath (Angli'a) a lasatu unu testamentu prin care testéza rente de câte 10 púnti sterlinge (100 fl.) pe anu paracliseriloru dela besericele din Bath, cu conditiunea c' acesti'a se traga clopotele tânguiosu câte 12 óre in díu'a aniversarei casatoriei s'ale, si in ritmu veselu in díu'a aniversarei mortiei, care l'a liberatu de tirani'a casnica si de acést'a viétia ticalósa.

**Notitie.** — **Unu omu nascutu Vinerea.** Aflamu in díarele Americane urmatóri'a istorisiré, despre patimile unui omu nascutu intr'o Vineri. — Inlantiuirea atâtóru nenorociri ar' semèná a poveste, déca n'ar' fi garantata cá autentica de numitele díare. Robert Diaz se nascù acum 60 de ani in Portugali'a.

Celu de atâtâu complimentu i-lu facù muma-s'a aruncându-lu in fluviulu Tagu, cá se scape de dènsulu. — Unu cetatiénu 'lu scóse din valuri si-lu duse a-casa. Aci fù muşcatu de o scrófa care-i rupse o cósta. Pre urma trecù intr'unu asilu. — Un'a din doici 'lu scapà pe vatra, care erá plina de jaratecu. Dupa acé'a jacù de versatu, de anghina, de scrofule si de tóte cele-lalte bóle ale copiloru. — Se vindecà inse din tóte, trai si

crescù. — Fù datu invetiabelu la unu fauru si unu calu 'lu lovi asiá de tare cà-lu lasà mai mortu. — Fù datu la unu tèmplariu, care spre a-lu invetiá mai iute meştesugulu i-i sparse capulu.

La 18 ani se înamoréza, dar' frumós'a nu vré se scíe de dènsulu, si elu de desperare se spèndiura, — créng'a copaciului se rumpe si Diaz scapa de mórte, dar' in cadere 'si scriuteste unu petioru, cu care jace multu tèmpu. — Intra in armata si se face pontonieru. Intr'o dí furgonulu se restórna si Diaz 'si rumpe petiorulu. Emigréza in Americ'a; — corabi'a se lovesce de stânci, se sfaríma, toti se innéca, elu inse scapa pe o barca si ajunge in Brasili'a; aci se imbolnavi indata de friguri galbene. — In Brasili'a se însóra si se apuca de unu micu comerciu; — mcierea i fuge cu banii, pravali'a se aprinde si Diaz dà falimentu. — Plinu de detorii, se duce mai inlontru in Brasili'a; — isbucnesce o revolutiune; e inrolatu cu forti'a intr'unu regimentu; la atâtâu ciocnire e facutu prinsonieru de rebeli si tiènutu soldatu de sila. — In alta ciocnire e ranitu, cade in mân'a vechiloru lui camaradi, cari nu-lu impuşca, dar' 'lu tiènu inchisu mai multi ani. — La urma rămâne cu bóla cronica si slabitu de totu. Cersiesce pe stradele din Rio-Janiero; — o pisica i-i sare in fačia, 'lu sgârie si-i scóte unu ochiu; primesce o bataie sdravèna destinata pentru unu altulu; e luat si inchisu cá vagabondu si cá hotiu, — recunoscutu nevinovatu e liberatu. — Unu tauru, care treceá 'lu iá in córne si-lu arunca departe. — Isbucnesce o fortuna mare, care iá oblónele caseloru; unu oblonu 'lu lovesce reu la umèru, — e dusu la spitalu.

Acum trei septemâni lucrá o locomobila intr'o strada din Rio-Janiero la scosulu apei. De-odata o róta se desprinde si sbóra pe susu la 100 metri lovindu de mórte pe unu omu. — Erá Robert Diaz, care tocmai esiá din spitalu. — Ómenii 'lu întórsera ér' la spitalu si-lu asiediara in patulu din care se scolase.

— „Déca am avutu nenorocirea de-a me nasce Vinerea, n'am ce face!“ — díse bietulu omu si-i inchise ochii pentru totu-de-a-un'a.

'Lu asiediara in carulu funebralu impreuna cu alti morti spre a-lu duce la cemetieru. — Tre-cúndu preste o apa, podulu se rupse si carulu cu mortii cadíu in ríu. — Sarira ómenii si prinsera cadravele, inse unulu lipsiá — a lui Diaz.

**De susu trebue facutu inceputulu.** Regele Frideric Wilhelm I. alu Prusiei intentioná odata a scurtá in platile loru pe toti slujbasii curtiei s'ale, dar' cu deosebire pe cei mai inferiori si anume detragându-le accideñtiile de mai nainte, cá spre esemplu luminatulu, incalditulu etc. Fórtè naturalu, cà acést'a mesura càsianá celoru interesati mare indignatiune si superare. — Câtev'a díle dupa-ce le fù cunoscutu planulu regelui, — intrá consilierulu secret. de Gundling — buffonulu monarchului (nebunulu curtii) desu-de-deminétiá in chili'a de dormitu si inaintá fàra de nici o consideratié càtra patulu in care se aflá inca monarchulu,



aruncându cu unu sgomotu mare tóte scaunele in latari.

Regele trezitu prin acestu sgomotu neobici-núitu, trase perdelele patului la o parte si întrebá cu indignatiune: „La dracu, dar' ce sgomotu se face aici?”

„Ah, n'are omulu decátu totu superari si ne-casuri,” fú respunsulu scurtu.

„Ce tí-s'a întéplatu? Se pare cá ai voi se sfaremi tóte in bucati.”

„Dar' cum póte cinev'a ride, cându nu întélnesce decátu fechie posomoríte, déca n'aude decátu oftari si plângerí?”

„Dar' cine se plânge?”

„Toti servitorii Vostri Majestate, voiti se le rotundíti pré tare venitele loru si asiá destulu de saracacióse.”

„Nu merita altu-cev'a plebea. Fie-care me minte, me insiéla si nu-si implinescu datoriiile decátu pe jumetate.”

„In acestu punctu me unescu si eu cu Majestatea Vóstra. Mie inca nu-mi merge mai bine cu proprii mei servitori. Eri ordonái de esemplu

servitórei mele se spele treptele. Ce făcú inse in prost'ia ei? Ea spalà mai antáiu trépt'a cea mai de josu, dupa ace'a a dóu'a, a trei'a, a patr'a si asié mai departe, si in acestu modu, de sine se întielege, urcându-se cu spalatul in susu, le murdariá pe cele de josu din nou. Unu atare lucru inse nu este vrednicu nici o para chióra; de susu trebuie se se faca inceputulu; — de susu, — nu este dreptu Majestate?

Regele, observându intielesulu duplu, disé zimbindu: „Da, ai dreptate, me voiú intielege cu maresialulu meu de curte.” — Acést'a s'a si întéplatu, ér' servitorii 'si primira plat'a neştirbita dimpreuna cu accidentiele.

J. P.

#### Bibliografia. — Legea din 1886 Art XXIX.

Despre redactarea Cóloru de Carte Funduala seu nóua Carte funduala tradusa si esplicata in limb'a româna dupa textulu oficialu originalu de Pavelu Rotariu advocatu in Timisióra. Pretiulu 30 cr. Se póte procurá dela dlu auctoru. — O recomen-danu tuturoru acelor'a pre cari i intereséza, fiendu lucrata într'unu modu cátu se póte mai practicú pentru usulu comunu.



Filantropia prea costisitoare.

— Barbate draga, dà-mi o suta de floreni.

— Pe ce-ti trebuie banii?

— D'apoi scí, cá in adunarea Reuniunei nóstre amu decisu se ne oferimu fie-care hainele celea mai portate si apoi din pretiulu acelor'a se cumperamu haine la copii de scóla.

— D'apoi cá ai tu destule haine vechi — dà-le; apoi pe ce-ti trebuie sut'a de floreni?

— Pentru-cá am aflatu cumcá soçi'a presiedintelui a offeritu o haina facuta numai acum'a-su dóue luni; si poti cugetá cátu se va sétí de opàrita déca eu voiú dá o haina nóua noutia — ce am dispusu se se faca chiar' acumu pentru sum'a rotunda de o suta floreni pe care ti-o ceru.